



E/ 74

*Presidencia de la República Oriental del Uruguay*

**MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS**  
**MINISTERIO DE TRANSPORTE Y OBRAS PÚBLICAS**  
**MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGÍA Y MINERÍA**

R.523/020

Montevideo, 15 MAY 2020

**VISTO:** el proyecto de Memorandum de Entendimiento a celebrarse entre la República Oriental del Uruguay, y UPM PULP OY (UPM), en el marco del Contrato de Inversión suscrito entre la República Oriental del Uruguay y UPM con fecha 7 de noviembre de 2017;

**RESULTANDO:** I) que en el contexto de la situación extraordinaria causada por la pandemia asociada al COVID-19, la República Oriental del Uruguay ha solicitado a UPM realizar mayores contribuciones económicas alineadas con los intereses de UPM a efectos de aliviar parcialmente las obligaciones asumidas por el país en relación al Proyecto UPM;

II) que las partes han analizado la mejor manera en la que UPM pudiera realizar una contribución económica en apoyo a la República Oriental del Uruguay a efectos de colaborar en mitigar las consecuencias económicas de la pandemia;

III) que se han convenido las pautas por las que deberán celebrarse los acuerdos necesarios a efectos de que UPM realice dicha contribución económica y la República Oriental del Uruguay y la Administración Nacional de Usinas y Trasmisiones Eléctricas procedan con sus correspondientes obligaciones preacordadas;

**CONSIDERANDO:** I) que el acuerdo contemplado en el proyecto de Memorandum y sus anexos podrán satisfacer las necesidades actuales del país para cambiar o paliar las obligaciones de las partes, causadas o asociadas con la referida pandemia;

II) que se elaboró un proyecto de Memorandum de Entendimiento, con un anexo sobre energía y dos anexos viales el que fue elevado al Poder Ejecutivo para su consideración;

III) que el Poder Ejecutivo entiende pertinente aprobar el referido proyecto de Memorandum de Entendimiento y los citados anexos;



**PODER ESPECIAL.** En los lugares y fechas indicados al pie del presente documento, comparecen los Señores Petri Jaakko Antero MEURMAN, titular del Pasaporte Finlandés PF7327483 y Mirja Inkeri Margareeta SALMELIN, titular del pasaporte finlandés FP3976802, mayores de edad, y con igual domicilio que la sociedad a estos efectos, en sus calidades de representantes legales y en nombre y representación de **UPM Pulp Oy**, persona jurídica, inscrita en el Registro Mercantil de Finlandia con el número 2863107-4, con domicilio en Alvar Aallon katu 1,00100 Helsinki, Finlandia, Y DICEN QUE:

**PRIMERO:** UPM Pulp Oy (en adelante, la Mandante) confiere el presente Poder Especial a favor de: **Petri Martti Taavetti HAKANEN**, titular del pasaporte de Finlandia número FP2387173, **Max Johannes KARLSSON**, titular del pasaporte de Finlandia número FP1619192 y la cédula de identidad uruguaya número 6.340.206-3, **Gonzalo Javier GIAMBRUNO MICHELINI**, titular de la cédula de identidad uruguaya número 4.125.059-1, y **Javier SOLARI VILLAR**, titular de la cédula de identidad uruguaya número 1.725.131-5, para que en su nombre y representación y con las más amplias facultades de derecho, actuando dos cualquiera de ellos en forma conjunta, ejerzan los siguientes cometidos:

Acuerden los términos y condiciones y suscriban con el Gobierno de la República Oriental del Uruguay un Memorandum de Entendimiento con relación a contribuciones económicas a realizar por UPM en atención a la pandemia del COVID-19.

**SEGUNDO:** La intervención personal de la Mandante o por medio de otros mandatarios, en ningún caso supondrá la revocación de este Poder, el cual se tendrá por vigente y válido mientras no se notifique por escrito a las Direcciones o Gerencias donde haya sido presentado, su revocación, limitación, suspensión o renuncia.

**TERCERO:** Los Mandatarios no podrán

**POWER OF ATTORNEY.** In the places and on the dates set forth below, there appear Petri Jaakko Antero MEURMAN, holder of Finnish Passport PF7327483 and Mirja Inkeri Margareeta SALMELIN, holder of Finnish Passport FP3976802, all of them of legal age and domiciled, to the effects hereof, at the Principal's address as appearing below, in their capacities of legal representatives, of **UPM Pulp Oy**, a corporation filed with the Finnish trade register under number 2863107-4, domiciled at Alvar Aallon katu 1,00100 Helsinki, Finland, who, in the name and on behalf of the Principal hereby STATE THAT:

**FIRST:** UPM Pulp Oy (hereinafter, the Principal) hereby grants this POWER OF ATTORNEY to **Petri Martti Taavetti HAKANEN**, holder of the Republic of Finland Passport number FP2387173, **Max Johannes KARLSSON**, holder of the Republic of Finland Passport number FP1619192, and Uruguayan ID number 6.340.206-3, **Gonzalo Javier GIAMBRUNO MICHELINI**, holder of Uruguayan ID number 4.125.059-1, and **Javier SOLARI VILLAR**, holder of Uruguayan ID number 1.725.131-5, as its true and lawful attorneys with the amplest powers contemplated by the law, so that in the name and on behalf of the Principal, any two of them acting jointly, may carry out the following purposes:

Agree the terms and conditions and execute with the Government of the Oriental Republic of Uruguay a Memorandum of Understanding in relation to economic contributions that UPM shall make in connection to the COVID-19 pandemic.

**SECOND:** The direct involvement of the Principal, either personally or through other attorneys, shall not imply a revocation of this Power of Attorney, which shall be considered as fully valid and in force as long as the Directorates or Management offices where it has been filed have not been given written notice of its revocation, limitation, suspension or waiver.

**THIRD:** The Attorneys are not empowered to

sustituir en todo o en parte el presente poder.	delegate this Power of Attorney fully or in part.
<b>CUARTO:</b> El presente poder se tendrá por vigente y válido hasta el día 31 de mayo de 2020 inclusive.	<b>FORTH:</b> This Power of Attorney shall be considered as fully valid and in force until May 31, 2020 inclusive.
Se solicita certificación notarial de firmas.	The notarial certification of signatures is requested.

Por/By UPM Pulp Oy

Lugar/Place: Helsinki, Finland

Fecha/Date: 5 Mayo, 2020

Lugar/Place: Helsinki, Finland

Fecha/Date: 5 May, 2020



Petri Meurman



Mirja Salmelin

This is to certify that Petri Meurman and Mirja Salmelin are legally authorized to sign on behalf of

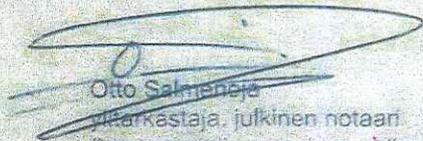
UPM Pulp Oy

and she/he has/they have signed this document.

Helsinki

Ex officio:

07-05-2020



Otto Salmijärvi

Virastokastaja, julkinen notaari  
Överinspektör, notarius publicus  
Senior officer, Notary Public



**APOSTILLE**  
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- |  |  |
|--|--|
| 1. Maa:<br>Land:<br>Country:   | Suomi<br>Finland                                 |
| Tämän yleisen asiakirjan<br>Denna allmänna handling<br>This public document                    |  |
| 2. on allekirjoittanut<br>är undertecknad av<br>has been signed by                             | Otto Salmenoja                                   |
| 3. toimiessaan<br>I egenskap av<br>acting in the capacity of                                   | Notary Public                                    |
| 4. Siinä oleva leima/sinetti on<br>är försedd med stämpel/sigill av<br>Bears the seal/stamp of | The Digital and population data services agency  |
| Todistetaan<br>Intygas<br>Certified  |  |
| 5. i<br>at   | Helsinki   |
| 6. den<br>the  | 7.5.2020   |
| 7. av<br>by  | Toni Ruotsalainen, Notary Public                 |
| 8. No<br>Nr  | HB4361/ 2020                                     |
| 9. Sinetti/Leima:<br>Sigill/stämpel:<br>Seal/Stamp:  | 10. Allekirjoitus:<br>Underskrift:<br>Signature: |



Tämä Apostille todistaa ainoastaan allekirjoituksen oikeaperäisyyden, missä ominaisuudessa yleisen asiakirjan allekirjoittaja on toiminut ja tarvittaessa yleisessä asiakirjassa olevan sinetin tai leiman.  
Apostille ei todista oikeaksi sen asiakirjan sisältöä, johon se on liitetty.

Denna Apostille bevisar endast äktheten av underskriften och i vilken egenskap undertecknaren av det allmänna dokumentet har verkat, samt vid behov även äktheten av sigillet eller stämpeln i det allmänna dokumentet.  
Apostillen bevisar ej äktheten av dokumentets innehåll till vilket det är bifogat.

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.  
This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.